

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.07.2010

aruandeaasta lõpp: 30.06.2011

ärinimi: AS DIALOOG

registrikood: 10050341

tänava/talu nimi, A.Starkopfi 36
maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 51011

telefon: +372 7344990, +372 5138128

faks: +372 7304094

e-posti aadress: tartu@dialog.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Materiaalne põhivara	11
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	11
Lisa 7 Aktsiakapital	12
Lisa 8 Müügitulu	12
Lisa 9 Kaubad, toore, materjal ja teenused	12
Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud	13
Lisa 11 Tööjõukulud	13
Lisa 12 Finantstulud ja -kulud	13
Lisa 13 Tulumaks	14
Lisa 14 Seotud osapooled	14

Tegevusaruanne

AS Dialoog peamisteks tegevusaladeks lõppenud majandusaastal olid keeleõpikute müük, keelekoolitus ja tõlketeenuse osutamine. Jätkunud majanduslangus põhjustas müügitulu vähenemise eelmise aastaga võrreldes 2,3%. Müügitulu on viimase 2 kriisiaastaga vähenenud 15%. Inflatsioon, töötus, noorte inimeste Eestist lahkumine; õpilaste, õpetajate ja koolide arvu vähenemine on avaldanud Dialoogi koolituse ja õpikute müügi mahtudele jätkuvat negatiivset mõju.

Keeleõpikute müük moodustas 47,5% kogu käibest. Oleme müünud õpikuid, mis on välja antud Inglismaal, Saksamaal, Venemaal, Itaalias. Lõppenud majandusaastal sõlmisime koostöölepingud Oxfordi Ülikooli kirjastusega ja Prantsuse kirjastusega Hachette. Müüsimise ka Eesti kirjastuste keeleõpikuid. Klientide üldarv vähenes, samas oleme leidnud uusi koostööpartnereid.

Koolituse müügitulu moodustas 30,9% kogu müügitulust. Dialoogi koolituskeskused tegutsevad Tartus, Tallinnas ja Narvas. Kõikides osakondades õpetati inglise ja eesti keelt. Tartus õpetati lisaks ka soome keelt; Narvas soome ja itaalia keelt. Tallinnas toimus koolitus eratundidena, Tartus ja Narvas toimus rühmaõpe. Probleemiks oli mitmete keeleõppijate poolt lepingute katkestamine 2011.a. jaanuaris. Koondamised ja tööpuudus olid peamised põhjused, mis tingisid selle, et Narvas katkestas sõlmitud koolituslepingu 14 inimest, Tartus 6 inimest. Kevadsemestril ei õnnestunud komplekteerida ühtegi keeleõppe rühma. Töö jätkus ainult eraõppijatega.

Osutati suulisi ja kirjalikke tõlketeenuseid. Tõlketeenuse mahtu õnnestus kasvatada eelmise aastaga võrreldes 2%.

Vaatamata käibe langusele on firma suutnud tähtaegselt täita oma kohustused töötajate, hankijate ja riigi ees. Eelmise aastaga võrreldes on vähendatud reklaami-, post- ja telefonikulusid, samuti transpordi ja rendikulusid.

Vaatamata pingelisele majandussituatsioonile lõpetati majandusaasta kasumiga summas 16 833 eurot. Usume, et firma müügitulu vähenemine on tänaseks peatunud. 2011/2012 majandusaasta esimese 5 kuu positiivsed tulemused lubavad loota järgmise aasta müügitulu ja kasumi numbrite suurenemist 5-8 % võrra.

Järgmisel majandusperioodil 01.01.2011-30.06.2012 planeeritavad investeeringud materiaalsesse põhivarasse on 20 tuhat eurot. Plaanis on parandada ja uuendada õppeklasside tehnilist varustatust, samuti remontida ruume.

Plaanitakse tõhustada firma juhtimist, pöörates suuremat tähelepanu töötasu sidumisele töötulemustega, töötajate arenguprogrammidele, kulude otstarbekuse analüüsile ja planeerimisele. Plaanis on rohkem tegelda klientide rahulolu uurimisega, et leida võimalusi senisest veelgi kliendisõbralikumaks muutmiseks.

AS Dialoog juhatus on 1-liikmeline. Juhataja täidab tegevjuhi kohustusi. Tasustamine toimub töölepingu aluse, juhataja liikme tasu ei maksta. Nõukogu koosneb 3 liikmest. Nõukogu liikmeid nõukogu liikme töö eest ei tasustatud.

Firma keskmine töölepingu alusel töötavate töötajate arv oli 14 inimest, kellest 2 olid lapsehoolduspuhkusel. 12 inimest töötas käsunduslepingu alusel osalise töötajaga. Palkade ja lisataude kogusumma oli 100 272 eurot. Lisaks sellele osutasid teenuseid füüsilisest isikust ettevõtjatena tegutsevad tõlgid. Nende poolt osutatud teenuste maht oli 22 909 eurot.

Järgnevalt mõned firma tegevust iseloomustavad fiantssuhtarvud lõppenud ja eelmisel majandusaastal:

Näitaja	2010/2011	2009/2010
Müügitulu muutus	-2,33 %	-13,0 %
Varade tulukus ROA (Puhaskasum/varad kokku x100)	6,1 %	-2,2 %
Omakapitali tulukus ROE (Puhaskasum/omakapital x100)	11,5 %	-4,6 %
Puhasrentaabilus (Puhaskasum/müügitulu x100)	4,9 %	-1,7 %

Nadežda Valk
AS Dialoog juhataja

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	30.06.2011	30.06.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	36 462	30 325	2
Nõuded ja ettemaksed	12 536	13 258	3
Varud	128 763	119 923	
Kokku käibevara	177 761	163 506	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	98 679	98 441	5
Kokku põhivara	98 679	98 441	
Kokku varad	276 440	261 947	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	130 597	132 937	6
Kokku lühiajalised kohustused	130 597	132 937	
Kokku kohustused	130 597	132 937	
Omakapital			
Aksiakapital nimiväärtuses	25 600	25 565	7
Kohustuslik reservkapital	2 556	2 556	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	100 854	106 827	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	16 833	-5 938	
Kokku omakapital	145 843	129 010	
Kokku kohustused ja omakapital	276 440	261 947	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010
Müügitulu	345 557	353 785
Muud äritulud	8 002	5 449
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-123 803	-136 044
Mitmesugused tegevuskulud	-75 768	-83 258
Tööjõukulud	-132 463	-138 900
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-9 132	-8 625
Ärikasum (-kahjum)	12 393	-7 593
Finantstulud ja -kulud	4 440	5 053
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	16 833	-2 540
Tulumaks	0	-3 398
Aruandeaasta kasum (kahjum)	16 833	-5 938

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	12 393	-7 593
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	9 132	8 625
Kokku korrigeerimised	9 132	8 625
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	722	-4 852
Varude muutus	-8 840	8 833
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-2 340	433
Makstud intressid	-102	-479
Makstud ettevõtte tulumaks	0	-3 057
Kokku rahavood äritegevusest	10 965	1 910
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-9 370	-1 065
Laekunud intressid	18	72
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-9 352	-993
Rahavood finantseerimistegevusest		
Makstud dividendid	0	-11 504
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	-11 504
Kokku rahavood	1 613	-10 587
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	30 325	35 452
Raha ja raha ekvivalentide muutus	1 613	-10 587
Valuutakursside muutuste mõju	4 524	5 460
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	36 462	30 325

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Aktiikapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
30.06.2009	25 565	2 556	119 609	147 730
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			-5 938	-5 938
Makstud dividendid			-12 782	-12 782
30.06.2010	25 565	2 556	100 889	129 010
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			16 833	16 833
Muud muutused omakapitalis	35		-35	0
30.06.2011	25 600	2 556	117 687	145 843

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Dialoog 2010/2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused). Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse keskmise soetushinna meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse allahindluse perioodil müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kuluna.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuliseeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 320 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsioonimäärad:

Ehitised ja rajatised 3%

Muud põhivarad 20%

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevates perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 320**Rendid**

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule.

Muud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest kumb on lühem. Kapitalirendi lepingute sõlmimisega otseselt kaasnevad rentniku poolt kantavad esmased otsekulutused kajastatakse renditava vara soetusmaksumuse koosseisus. Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	30.06.2011	30.06.2010
Sularaha kassas	1 560	1 180
Arvelduskontod	34 902	29 145
Kokku raha	36 462	30 325

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	30.06.2011	30.06.2010
Nõuded ostjate vastu	10 584	12 310
Ettemaksed	1 899	919
Muud	53	28
Kokku Nõuded ja ettemaksed	12 536	13 257

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	30.06.2011	30.06.2010
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	1 574	1 438
Üksikisiku tulumaks	1 545	2 649
Sotsiaalmaks	5 591	5 250
Kohustuslik kogumispension	194	105
Töötuskindlustusmaksed	356	641
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9 260	10 083

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Ehitised	Muu materiaalne põhivara	
30.06.2009			
Soetusmaksumus	123 439	44 526	167 965
Akumuleeritud kulum	-29 911	-32 053	-61 964
Jääkmaksumus	93 528	12 473	106 001
Ostud ja parendused		1 065	1 065
Amortisatsioonikulu	-3 697	-4 928	-8 625
30.06.2010			
Soetusmaksumus	123 439	43 461	166 900
Akumuleeritud kulum	-33 608	-34 851	-68 459
Jääkmaksumus	89 831	8 610	98 441
Ostud ja parendused		9 370	9 370
Amortisatsioonikulu	-3 702	-5 430	-9 132
30.06.2011			
Soetusmaksumus	123 439	52 831	176 270
Akumuleeritud kulum	-37 310	-40 281	-77 591
Jääkmaksumus	86 129	12 550	98 679

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	30.06.2011	30.06.2010
Võlad tarnijatele	7 209	7 699
Võlad töövõtjatele	11 788	11 569
Maksuvõlad	9 260	10 083
Saadud ettemaksed	0	1 246
Dividendivõlad	80 849	80 849
Tulumaks dividendidelt	21 491	21 491
Kokku võlad ja ettemaksed	130 597	132 937

Lisa 7 Aktsiakapital

(eurodes)

	30.06.2011	30.06.2010
Aktsiakapital	25 600	25 565

Lisa 8 Müügitulu

(eurodes)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010
Kokku müügitulu	345 557	353 785
Müügitulu tegevusalade lõikes		
	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010
Raamatute hulgimüük	164 137	165 961
Keeleõpe	106 748	114 172
Tõge	72 703	71 473
Au-pair teenus	844	449
Juriidilised teenused	0	153
Muud	1 125	1 577
Kokku müügitulu	345 557	353 785

Lisa 9 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010
Tooraine ja materjal	5 801	8 840
Kaubad	88 801	95 025
Ostetud teenused	22 909	26 422
veokulud	6 235	5 757
Muud	57	0
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	123 803	136 044

Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010
Üür ja rent	7 326	9 388
Mitmesugused bürookulud	10 567	10 761
Lähetuskulud	11 621	11 011
Koolituskulud	2 217	201
Riiklikud ja kohalikud maksud	282	828
Kommunaalkulud	2 884	2 731
Notari teenused	14 619	17 233
Ruumide remont;hooldus	9 964	14 247
Sõiduautode kütus	3 352	2 806
Muud sõiduautodega seotud kulud	2 706	1 456
Reklaamikulud	3 378	3 233
Pangateenused	1 013	1 202
Muud	5 839	8 161
Kokku mitmesugused tegevuskulud	75 768	83 258

Lisa 11 Tööjõukulud

(eurodes)

	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010
Palgakulu	100 272	104 759
Sotsiaalmaksud	31 115	32 662
Pensionikulu	1 075	1 479
Kokku tööjõukulud	132 462	138 900
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	15	15

Lisa 12 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010
Intressikulud	-102	-479
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	4 524	5 460
Muud finantstulud ja -kulud	18	72
Kokku finantstulud ja -kulud	4 440	5 053

Lisa 13 Tulumaks

(eurodes)

Tulumaksukulu komponendid	01.07.2010 - 30.06.2011		01.07.2009 - 30.06.2010	
	Maksustatav summa	Tulumaks	Maksustatav summa	Tulumaks
Väljakuulutatud dividendid	0	0	12 782	3 398
Kokku	0	0	12 782	3 398

Lisa 14 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010
Arvestatud tasu	12 000	11 582

Aruande digitaalallkirjad

AS DIALOOG (registrikood: 10050341) 01.07.2010 - 30.06.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
NADEŽDA VALK	Juhatuse liige	29.12.2011

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

AS DIALOOG aktsionäridele

Olen auditeerinud AS DIALOOG raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 30.06.2011, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 14, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Minu kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisin oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et olen kooskõlas eetikanõuetega ning planeerin ja viin auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usun, et auditi tõendusmaterjal, mille olen hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks minu auditiarvamusele.

Arvamus

Minu arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt AS DIALOOG finantsseisundit seisuga 30.06.2011 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Epp Steinberg

Vandeaudiitori number 135

Steinberg Audit OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 140

Kaunase pst.52-3, Tartu 50706

29.12.2011

Audiitorite digitaalallkirjad

AS DIALOOG (registrikood: 10050341) 01.07.2010 - 30.06.2011 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
EPP STEINBERG	Vandeaudiitor	29.12.2011

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	30.06.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	100 854
Aruandeaasta kasum (kahjum)	16 833
Kokku	117 687
Jaotamine	
Dividendideks	10 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	107 687
Kokku	117 687

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Keeleõpe	85591	106748	30.89%	Jah
Paberi, kirjatarvete, raamatute ja ajakirjandusväljaannete hulgimüük	46491	164136	47.50%	Ei
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	72703	21.04%	Ei
Mujal liigitamata infoalane tegevus	63991	1970	0.57%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7344990
Faks	+372 7304094
Mobiiltelefon	+372 5138128
E-posti aadress	tartu@dialog.ee